32005R2104

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE, Euratom) Nru 2104/2005

ta' l-20 ta' Diċembru 2005

li jemenda, mill-1 ta' Lulju 2005, il-pagi u l-pensjonijiet ta' l-uffiċjali u impjegati oħra tal-Komunitajiet Ewropej kif ukoll il-koeffiċjenti korrettivi li jaffetwaw dawn il-pagi u l-pensjonijiet

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidra l-Protokoll dwar il-Privileġġi u l-Immunitajiet tal-Komunitajiet Ewropej, u b'mod partikolari l-Artikolu 13 tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej u l-Kondizzjonijiet tax-Xogħol applikabbli għall-impjegati l-oħra tal-Komunitajiet Ewropej, stabbiliti fir-Regolament (KEE, Euratom, KEFA) Nru 259/68 [1], u b'mod partikolari l-Artikoli 63, 64, 65, 82 u l-Annessi VII, XI u XIII tar-Regolamenti msemmija kif ukoll l-ewwel inċiż ta' l-Artikolu 20, l-Artikoli 64 u 92 tal-Kondizzjonijiet imsemmija,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni,

Billi:

Sabiex jiggarantixxi lill-uffiċjali u l-impjegati l-oħra tal-Komunitajiet Ewropej saħħa tax-xiri li tiżviluppa b'mod parallel ma' dik ta' l-impjegati taċ-ċivil ta' l-Istati Membri, il-pagi u l-pensjonijiet ta' l-uffiċjali u l-impjegati l-oħra tal-Komunitajiet Ewropej se jiġu aġġustati skond il-verifika annwali tas-sena 2005.

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

B'effett mill-1 ta' Lulju 2005, id-data ta' l-1 ta' Lulju 2004 imniżżla fit-tieni inċiż ta' l-Artikolu 63 tar-Regolamenti tal-Persunal hi sostitwita bid-data ta' l-1 ta' Lulju 2005.

Artikolu 2

B'effett mill-1 ta' Lulju 2005, it-tabella tal-pagi bażiċi tax-xahar li tinsab fl-Artikolu 66 tar-Regolamenti tal-Persunal, applikabbli għall-kalkolu tal-pagi u l-pensjonijiet hi sostitwita bit-tabella li ġejja:

1.7.2005	Livelli				
Gradi	1	2	3	4	5
16	15 255,00	15 896,04	16 564,01		
15	13 482,88	14 049,45	14 639,82	15 047,12	15 255,00
14	11 916,61	12 417,36	12 939,16	13 299,15	13 482,88
13	10 532,30	10 974,88	11 436,06	11 754,22	11 916,61
12	9 308,79	9 699,96	10 107,56	10 388,77	10 532,30
11	8 227,42	8 573,15	8 933,40	9 181,94	9 308,79
10	7 271,67	7 577,23	7 895,64	8 115,30	8 227,42
9	6 426,94	6 697,01	6 978,42	7 172,57	7 271,67
8	5 680,34	5 919,04	6 167,76	6 339,36	6 426,94
7	5 020,47	5 231,44	5 451,27	5 602,93	5 680,34

[1] ĠU L 56, 4.3.1968, p. 1. Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE, KEFA, Euratom) nru 723/2004 (ĠU L 124, 27.4.2004, p. 1).

1.7.2005	Livelli				
Gradi	1	2	3	4	5
6	4 437,26	4 623,72	4 818,01	4 952,06	5 020,47
5	3 921,80	4 086,60	4 258,32	4 376,79	4 437,26
4	3 466,22	3 611,87	3 763,65	3 868,36	3 921,80
3	3 063,56	3 192,29	3 326,43	3 418,98	3 466,22
2	2 707,67	2 821,45	2 940,01	3 021,81	3 063,56
1	2 393,13	2 493,69	2 598,48	2 670,77	2 707,67

Artikolu 3

B'effett mill-1 ta' Lulju 2005, il-koeffiċjenti korrettivi applikabbli, skond l-Artikolu 64 tar-Regolamenti tal-Persunal, għall-pagi ta' l-uffiċjali u impjegati oħra huma stabbiliti kif imniżżel fil-kolonna 2 tat-tabella hawn taħt.

B'effett mill-1 ta' Jannar 2006, il-koeffiċjenti korrettivi applikabbli skond l-Artikolu 17(3) ta' l-Anness VII tar-Regolamenti tal-Persunal, għat-trasferimenti li jsiru minn uffiċjali u impjegati oħra huma stabbiliti kif imniżżel fil-kolonna 3 tat-tabella hawn taħt.

B'effett mill-1 ta' Lulju 2005, il-koeffiċjenti korrettivi applikabbli għall-pensjonijiet skond l-Artikolu 20(2) ta' l-Anness XIII tar-Regolamenti tal-Persunal, huma stabbiliti kif imniżżel fil-kolonna 4 tat-tabella hawn taħt.

B'effett mill-1 ta' Mejju 2006, il-koeffiċjenti korrettivi applikabbli għall-pensjonijet skond l-Artikolu 20(2) ta' l-Anness XIII tar-Regolamenti tal-Persunal, huma stabbiliti kif imniżżel fil-kolonna 5 tat-tabella hawn taħt:

1	2	3	4	5
Pajjiż/Post	Pagi 1.7.2005	Trasferiment 1.1.2006	Pensjoni 1.7.2005	Pensjoni 1.5.2006
Ir-Rep. Ceka	90,6	78,6	100,0	100,0
Id-Danimarka	135,9	130,8	133,9	132,8
Il-Germanja	100,2	102,1	101,0	101,3
Bonn	96,0			
Karlsruhe	95,0			
Münich	106,4			
L-Estonja	80,3	78,1	100,0	100,0
Il-Grecja	93,0	91,2	100,0	100,0
Spanja	101,2	95,3	100,0	100,0
Franza	119,0	106,3	113,9	111,4
L-Irlanda	122,4	116,3	120,0	118,7
L-Italja	111,8	107,6	110,1	109,3
Varese	99,0			
Cipru	92,0	97,2	100,0	100,0
Il-Latvja	76,1	72,9	100,0	100,0
Il-Litwanja	77,1	73,6	100,0	100,0
L-Ungerija	90,0	73,0	100,0	100,0
Malta	89,6	92,3	100,0	100,0
L-Olanda	109,7	101,3	106,3	104,7
L-Awstrija	107,1	107,0	107,1	107,0
Il-Polonja	81,4	74,9	100,0	100,0

1	2	3	4	5
Il-Portugall	91,5	90,1	100,0	100,0
Is-Slovenja	83,0	80,8	100,0	100,0
Is-Slovakkja	92,9	82,1	100,0	100,0
Il-Finlandja	117,7	112,8	115,7	114,8
L-Isvezja	112,4	105,1	109,5	108,0
Ir-Renju Unit	143,8	117,4	133,2	128,0
Culham	115,4			

Artikolu 4

B'effett mill-1 ta' Lulju 2005, l-ammont tas-sussidju għal-leave tal-ġenituri kif imniżżel fl-Artikolu 42bis tar-Regolamenti tal-Persunal huwa stabbilit għal 822,06 EUR u għal 1 096,07 EUR għal ġenituri, mara jew raġel, li jrabbu t-tfal waħedhom.

Artikolu 5

B'effett mill-1 ta' Lulju 2005, l-ammont bażiku għas-sussidju għall-familja kif imniżżel fl-Artikolu 1(1) ta' l-Anness VII tar-Regolamenti tal-Persunal huwa stabbilit għal 153,75 EUR.

B'effett mill-1 ta' Lulju 2005, l-ammont għas-sussidju għat-tfal dipendenti kif imniżżel fl-Artikolu 2(1) ta' l-Anness VII tar-Regolamenti tal-Persunal huwa stabbilit għal 335,96 EUR.

B'effett mill-1 ta' Lulju 2005, l-ammont għas-sussidju għall-edukazzjoni kif imniżżel fl-Artikolu 3(1) ta' l-Anness VII tar-Regolamenti tal-Persunal huwa stabbilit għal 227,96 EUR.

B'effett mill-1 ta' Lulju 2005, l-ammont għas-sussidju għall-edukazzjoni kif imniżżel fl-Artikolu 3(2) ta' l-Anness VII tar-Regolamenti tal-Persunal huwa stabbilit għal 82,07 EUR.

B'effett mill-1 ta' Lulju 2005, l-ammont minimu tas-sussidju għall-espatrijazzjoni mniżżel fl-Artikolu 69 tar-Regolamenti tal-Persunal u fit-tieni inċiż ta' l-Artikolu 4(1) ta' l-Anness VII tiegħu huwa stabbilit għal 455,69 EUR.

Artikolu 6

B'effett mill-1 ta' Jannar 2006, is-sussidju għall-kilometraġġ imniżżel fl-Artikolu 8 ta' l-Anness VII tar-Regolamenti tal-Persunal huwa sostitwit b'dan li ġej:

— 0 EUR għal kull kilometru bejn: 0 u 200 km

— 0,3417 EUR għal kull kilometru bejn: 201 u 1 000 km

— 0,5695 EUR għal kull kilometru bejn: 1 001 u 2 000 km

— 0,3417 EUR għal kull kilometru bejn: 2 001 u 3 000 km

— 0,1139 EUR għal kull kilometru bejn: 3 001 u 4 000 km

— 0,0548 EUR għal kull kilometru bejn: 4 001 u 10 000 km

— 0 EUR għal kull kilometru aktar minn: 10 000 km.

Ammont b'rata fissa supplimentari hu miżjud mas-sussidju għall-kilometraġġ imniżżel hawn fuq:

— 170,84 EUR jekk id-distanza bil-ferrovija bejn il-post tax-xogħol u l-post minn fejn wieħed ikun ġej hija bejn is-725 km u l-1 450 km,

— 341,66 EUR jekk id-distanza bil-ferrovija bejn il-post tax-xogħol u l-post minn fejn wieħed ikun ġej hija ta' 1 450 km jew aktar,

Artikolu 7

B'effett mill-1 ta' Lulju 2005, l-ammont għas-sussidju ta' kuljum kif imniżżel fl-Artikolu 10(1) ta' l-Anness VII tar-Regolamenti tal-Persunal huwa stabbilit għal:

— 35,31 EUR għall-uffiċjali li għandhom dritt għas-sussidju għall-familja,

— 28,47 EUR għall-uffiċjali li m'għandhomx dritt għas-sussidju għall-familja,

Artikolu 8

B'effett mill-1 ta' Lulju 2005, l-inqas limitu għas-sussidju għall-istallazzjoni mniżżel fl-Artikolu 24(3) tal-Kondizzjonijiet tax-Xogħol applikabbli għall-impjegati l-oħra huwa ta':

— 1 005,33 EUR għall-impjegati li għandhom dritt għas-sussidju għall-familja,

— 597,77 EUR għall-impjegati li m'għandhomx dritt għas-sussidju għall-familja.

Artikolu 9

B'effett mill-1 ta' Lulju 2005, għas-sussidju għall-qgħad imniżżel fit-tieni inċiż ta' l-Artikolu 28bis(3) tal-Kondizzjonijiet tax-Xogħol għall-Impjegati l-oħra tal-Komunitajiet Ewropej, l-inqas limitu huwa stabbilit għal 1 205,67 EUR, l-għola limitu huwa stabbilit għal 2 411,35 EUR u s-sussidju standard huwa ta' 1 096,07 EUR.

Artikolu 10

B'effett mill-1 ta' Lulju 2005, it-tabella tal-pagi bażiċi ta' kull xahar imniżżla fl-Artikolu 63 tal-Kondizzjonijiet tax-Xogħol applikabbli għall-impjegati l-oħra hija sostitwita bit-tabella li ġejja:

1.7.2005	Livelli				
Kategoriji	Gruppi	1	2	3	4
A	I	6 144,76	6 905,90	7 667,04	8 428,18
	II	4 459,77	4 894,34	5 328,91	5 763,48
	III	3 747,74	3 914,68	4 081,62	4 248,56
B	IV	3 600,20	3 952,65	4 305,10	4 657,55
	V	2 827,89	3 014,30	3 200,71	3 387,12
Ċ	VI	2 689,53	2 847,87	3 006,21	3 164,55
	VII	2 407,22	2 489,13	2 571,04	2 652,95
D	VIII	2 175,76	2 303,90	2 432,04	2 560,18
	IX	2 095,34	2 124,53	2 153,72	2 182,91

Artikolu 11

B'effett mill-1 ta' Lulju 2005, it-tabella tal-pagi bażiċi ta' kull xahar imniżżla fl-Artikolu 93 tal-Kondizzjonijiet tax-Xogħol applikabbli għall-impjegati l-oħra hija sostitwita bit-tabella li ġejja:

Gruppi tal-funzjoni	1.7.2005	Livelli						
	Gradi	1	2	3	4	5	6	7
IV	18	5 258,78	5 368,14	5 479,78	5 593,73	5 710,06	5 828,81	5 950,02
	17	4 647,85	4 744,50	4 843,17	4 943,89	5 046,70	5 151,65	5 258,78
	16	4 107,89	4 193,31	4 280,52	4 369,53	4 460,40	4 553,16	4 647,85
	15	3 630,66	3 706,16	3 783,23	3 861,91	3 942,22	4 024,20	4 107,89
	14	3 208,87	3 275,60	3 343,72	3 413,25	3 484,23	3 556,69	3 630,66
	13	2 836,08	2 895,06	2 955,26	3 016,72	3 079,46	3 143,50	3 208,87
III	12	3 630,61	3 706,10	3 783,17	3 861,84	3 942,14	4 024,12	4 107,80
	11	3 208,85	3 275,57	3 343,69	3 413,22	3 484,19	3 556,65	3 630,61
	10	2 836,08	2 895,06	2 955,26	3 016,71	3 079,44	3 143,48	3 208,85
	9	2 506,62	2 558,74	2 611,95	2 666,27	2 721,71	2 778,31	2 836,08
	8	2 215,43	2 261,50	2 308,53	2 356,53	2 405,53	2 455,56	2 506,62
II	7	2 506,55	2 558,69	2 611,90	2 666,23	2 721,69	2 778,29	2 836,08
	6	2 215,31	2 261,39	2 308,42	2 356,44	2 405,45	2 455,48	2 506,55
	5	1 957,91	1 998,64	2 040,21	2 082,64	2 125,96	2 170,17	2 215,31
	4	1 730,42	1 766,41	1 803,15	1 840,66	1 878,94	1 918,02	1 957,91
I	3	2 131,74	2 175,98	2 221,14	2 267,24	2 314,29	2 362,32	2 411,35
	2	1 884,55	1 923,66	1 963,58	2 004,33	2 045,93	2 088,39	2 131,74
	1	1 666,02	1 700,60	1 735,89	1 771,92	1 808,69	1 846,23	1 884,55

Artikolu 12

B'effett mill-1 ta' Lulju 2005, l-inqas limitu għas-sussidju għall-istallazzjoni mniżżla fl-Artikolu 94 tal-Kundizzjonijiet tax-Xogħol applikabbli għall-impjegati l-oħra huwa ta':

— 756,18 EUR għall-impjegati li għandhom dritt għas-sussidju għall-familja,

— 448,32 EUR għall-impjegati li m'għandhomx dritt għas-sussidju għall-familja,

Artikolu 13

B'effett mill-1 ta' Lulju 2005, għas-sussidju għall-qgħad imniżżel fit-tieni inċiż ta' l-Artikolu 96(3) tal-Kondizzjonijiet tax-Xogħol applikabbli għall-impjegati l-oħra, l-inqas limitu huwa stabbilit għal 904,26 EUR, l-għola limitu huwa stabbilit għal 1 808,51 EUR u s-sussidju standard huwa stabbilit għal 822,06 EUR.

Artikolu 14

B'effett mill-1 ta' Lulju 2005, is-sussidji għal xogħol bix-xift imniżżla fl-Artikolu 1 tar-Regolament (KEFA, KEE, Euratom) Nru 300/76 [1] huma stabbiliti għal 344,58 EUR, 520,10 EUR, 568,66 EUR u 775,27 EUR.

Artikolu 15

B'effett mill-1 ta' Lulju 2005, l-ammonti imniżżla fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KEE, Euratom, KEFA) Nru 260/68 [2] huma suġġetti għal koeffiċjent ta' 4,974173.

Artikolu 16

B'effett mill-1 ta' Lulju 2005, it-tabella ta' l-ammonti li għandhom jiġu applikati imniżżla fl-Artikolu 8 ta' l-Anness XIII tar-Regolamenti tal-Persunal hi ssostitwita bit-tabella li ġejja:

1.7.2005	Livelli							
Gradi	1	2	3	4	5	6	7	8
16	15 255,00	15 896,04	16 564,01	16 564,01	16 564,01	16 564,01		
15	13 482,88	14 049,45	14 639,82	15 047,12	15 255,00	15 896,04		
14	11 916,61	12 417,36	12 939,16	13 299,15	13 482,88	14 049,45	14 639,82	15 255,00
13	10 532,30	10 974,88	11 436,06	11 754,22	11 916,61			
12	9 308,79	9 699,96	10 107,56	10 388,77	10 532,30	10 974,88	11 436,06	11 916,61
11	8 227,42	8 573,15	8 933,40	9 181,94	9 308,79	9 699,96	10 107,56	10 532,30
10	7 271,67	7 577,23	7 895,64	8 115,30	8 227,42	8 573,15	8 933,40	9 308,79
9	6 426,94	6 697,01	6 978,42	7 172,57	7 271,67			
8	5 680,34	5 919,04	6 167,76	6 339,36	6 426,94	6 697,01	6 978,42	7 271,67
7	5 020,47	5 231,44	5 451,27	5 602,93	5 680,34	5 919,04	6 167,76	6 426,94
6	4 437,26	4 623,72	4 818,01	4 952,06	5 020,47	5 231,44	5 451,27	5 680,34
5	3 921,80	4 086,60	4 258,32	4 376,79	4 437,26	4 623,72	4 818,01	5 020,47
4	3 466,22	3 611,87	3 763,65	3 868,36	3 921,80	4 086,60	4 258,32	4 437,26
3	3 063,56	3 192,29	3 326,43	3 418,98	3 466,22	3 611,87	3 763,65	3 921,80
2	2 707,67	2 821,45	2 940,01	3 021,81	3 063,56	3 192,29	3 326,43	3 466,22
1	2 393,13	2 493,69	2 598,48	2 670,77	2 707,67			

Artikolu 17

B'effett mill-1 ta' Lulju 2005, l-ammonti għas-sussidju għat-tfal dipendenti kif imniżżel fl-Artikolu 14 ta' l-Anness XIII tar-Regolamenti tal-Persunal huma stabbiliti kif ġej:

1.7.2005-31.12.2005: 282,04 EUR

1.1.2006-31.12.2006: 295,52 EUR

1.1.2007-31.12.2007: 309,00 EUR

1.1.2008-31.12.2008: 322,47 EUR.

[1] Regolament tal-Kunsill (KEFA, KEE, Euratom) Nru 300/76 tad-9 ta' Frar 1976 li jiddetermina l-kategoriji ta' l-uffiċjali li jieħdu l-*allowances* għal xogħol bix-*shift*, u r-rati u l-kundizzjonijiet ta' dawn (ĠU L 38, 13.2.1976, p. 1). Regolament kif emendat l-aħħar mir-Regolament (KE, Euratom) nru 860/2004 (ĠU L 161, 30.4.2004, p. 26).

[2] Regolament tal-Kunsill (KEE, Euratom, KEFA) Nru 260/68 tad-29 ta' Frar 1968 li jqiegħed il-kundizzjonijiet u l-proċedura għall-applikazzjoni tat-taxxa għall-benefiċċju tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 56, 4.3.1968, p. 8). Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE, Euratom) nru 1750/2002 (ĠU L 264, 2.10.2002, p. 15).

Artikolu 18

B'effett mill-1 ta' Lulju 2005, l-ammonti għas-sussidju għall-edukazzjoni kif imniżżel fl-Artikolu 15 ta' l-Anness XIII tar-Regolamenti tal-Persunal huma stabbiliti kif ġej:

1.7.2005 - 31.8.2005:	16,41 EUR
1.9.2005 - 31.8.2006:	32,83 EUR
1.9.2006 - 31.8.2007:	49,23 EUR
1.9.2007 - 31.8.2008:	65,65 EUR.

Artikolu 19

B'effett mill-1 ta' Lulju 2005, għall-applikazzjoni ta' l-Artikolu 18 ta' l-Anness XIII tar-Regolamenti tal-Persunal, l-ammont tas-sussidju b'rata fissa imniżżel fl-Artikolu 4bis ta' l-Anness VII tar-Regolamenti tal-Persunal qabel l-1 ta' Mejju 2004 huwa stabbilit għal:

— 118,88 EUR fix-xahar għall-uffiċjali kklassifikati fil-gradi C4 jew C5,

— 182,26 EUR fix-xahar għall-uffiċjali kklassifikati fil-gradi C1, C2 jew C3.

Artikolu 20

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fil-jum ta' wara l-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussel, nhar il-20 ta' Diċembru 2005.

Għall-Kunsill
Il-President
M. BECKETT